

VH TECH, d., Pivovarská 492, 019 01, Ilava

ES – Deklaracja zgodności	CE
----------------------------------	-----------

wnioskodawca: **AH TECH, s.r.o.**
Pruské -Savčina nr 3
01852 Pruské
Republika Słowacka

użytkownik: **VH TECH d.**
Pivovarská 492
019 01 Ilava
Republika Słowacka

niniejszym oświadczam, że wyrób: **Oczyszczalnia ścieków typ VH**

jest zgodna z europejską dyrektywą 89/106/EWG (o wyrobach budowlanych), w brzmieniu 93/68/EWG, jeżeli jest zabudowany zgodnie z instrukcją: „Regulamin eksploatacji. Oczyszczalnia ścieków. VH TECH 2009” oraz zgodnie z **EN 12566-3 : 2005 + A1 : 2009** „Małe oczyszczalnie ścieków do 50 RLM”.

W ramach początkowych badań typu zostało potwierdzone:

Właściwość	Ocena	Sposób potwierdzenia i wskazanie laboratorium
Skuteczność	spełnia	EN 12566-3 : 2005 + A1 : 2009, nr 1020-CPD-090025803 ¹
Skuteczność oczyszczania	spełnia	EN 12566-3 : 2005 + A1 : 2009, nr 1020-CPD-090025803 ¹
Wodoszczelność	spełnia	EN 12566-3 : 2005 + A1 : 2009, nr 1020-CPD-090025803 ¹
Trwałość	spełnia	EN 12566-3 : 2005 + A1 : 2009, nr 1020-CPD-090025803 ¹

Opis wyrobu oraz cel i sposób stosowania w budownictwie: Wody ściekowe stopniowo przepływają przez denitryfikacyjną, tlenową i separacyjną komorę. W denitryfikacyjnej komorze dochodzi do wychwycenia mechanicznych nieczystości oraz do degradacji zanieczyszczeń azotem. W komorze natleniania znajduje się system napowietrzania, do którego jest wtłaczane powietrze przy pomocy wentylatora. W komorze tej dochodzi do usunięcia zanieczyszczeń organicznych ze ścieków. W komorze separacyjnej dochodzi do odseparowania osadu od oczyszczonej wody, przy czym osad jest recykulowany z powrotem do procesu, a uzdatniona woda odpływa do cieku wodnego, lub może być ponownie poddana recyklingowi. Komora separacyjna jest ponadto wyposażona w dwustronne urządzenie na doczyszczanie powierzchni. Wszystkie systemy w urządzeniu są sterowane zaworami na rozdzielaczu.

Urządzenie jest przeznaczone do oczyszczania wód ściekowych z obiektów, gdzie takie ścieki są produkowane. Umieszczane jest przede wszystkim na zewnątrz, poniżej poziomu okalającego terenu na podstawie z płyty betonowej i jest podłączana do kanalizacji poziomej.

P. Kroneš



POŚWIADCZONE TŁUMACZENIE Z JĘZYKA SŁOWACKIEGO

Nazwy a adresy laboratoriów, które wykonały badania:

- 1) Technical and Test Institute for Construction Prague, NB 1020, Prosecká 811/76a, 190 00 Praha,
Czech Republic [*Inštitút Techniky i Prób Budownictwa Praga*]

W Ilavie, 2 stycznia 2012

Pieczęć okrągła:

VH TECH, d. Pivovarská 492, 019 01 Ilava, siedziba: 018 64 Košeca 8
Certyfikated producer of waste water treatment plants
CE EN 12566-3
NIP: SK 2020116406, REGON: 36322547

/podpis nieczytelny/
Ing. Vojtech Čepela
Przedstawiciel

/podpis nieczytelny/
Ing. Henrich Horečný, PhD.
Przedstawiciel

Ja, niżej podpisany Dr Przemysław KroczeK, tłumacz przysięgły języka słowackiego, wpisany na listę tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/616/06, poświadczam niniejszym zgodność tego tłumaczenia z przedłożoną mi uwierzytelnioną kopię dokumentu w języku słowackim. Znaków 2645.

Dnia: 20.03.2012

Repertorium nr 228/2012

Tłumacz Przysięgły
Dr Przemysław KroczeK





VH TECH, d., Pivovarská 492, 019 01, Ilava

ES - Vyhlásenie o zhode



žiadateľ : **AH TECH, s.r.o.**
Pruské - Savčina č.3
01852 Pruské
Slovenská republika

prevádzka : **VH TECH, d.**
Pivovarská 492
019 01 Ilava
Slovenská republika

týmto vyhlasuje, že výrobok: **Čistiareň odpadových vôd typ VH**

je v zhode s európskou smernicou 89/106/EHS (o stavebných výrobkoch), v znení 93/68/EHS, pokiaľ je zabudovaný v súlade s návodom : „Prevádzkový poriadok. Čistiareň odpadových vôd. VH TECH 2009“ a v zhode s **EN 12566-3 : 2005 + A1 : 2009** „Malé čistiarene odpadových vôd do 50 EO“.

V rámci počiatočných skúšok typu boli overené :

Vlastnosť	Vyhodnotenie	Spôsob overenia a odkaz na laboratórium
Únosnosť	vyhovuje	EN 12566-3 : 2005 + A1 : 2009, č.1020-CPD-090025803 ¹
Účinnosť čistenia	vyhovuje	EN 12566-3 : 2005 + A1 : 2009, č.1020-CPD-090025803 ¹
Vodotesnosť	vyhovuje	EN 12566-3 : 2005 + A1 : 2009, č.1020-CPD-090025803 ¹
Trvanlivosť	vyhovuje	EN 12566-3 : 2005 + A1 : 2009, č.1020-CPD-090025803 ¹

Opis výrobku a účel a spôsob použitia v stavbe: Odpadová voda postupne preteká cez denitrifikačný, oxický a separačný priestor. V denitrifikačnom priestore dochádza k zachyteniu mechanických nečistôt a k odbúravaniu dusíkatého znečistenia. V oxickom priestore sa nachádza prevzdušňovací systém, do ktorého je vháňaný vzduch prostredníctvom dúchadla. V tomto priestore dochádza k odstraňovaniu organického znečistenia z odpadovej vody. V separačnom priestore dochádza k odseparovaniu kalu od vyčistenej vody, pričom kal je recirkulovaný späť do procesu a vyčistená voda odteká do vodného toku, vsaku alebo sa môže spätne recyklovať. Separačný priestor je navyše vybavený dvojčinným zariadením na dočisťovanie hladiny. Všetky systémy v zariadení sa ovládajú ventilmi na rozdeľovači.

Zariadenie je určené na čistenie splaškových odpadových vôd z objektov, kde sa takéto vody produkujú. Umiestňuje sa prednostne v exteriéroch, pod úrovňou okolitého terénu na betónovú základovú dosku a pripájajú sa na ležatú kanalizáciu.

Názvy a adresy laboratórií, ktoré skúšky vykonali:

- 1) Technical and Test Institute for Construction Prague, NB 1020, Prosecká 811/76a, 190 00 Praha, Czech Republic

V Ilave, - 2. JAN. 2012

Ing. Vojtech Čepela
konateľ



Ing. Henrich Horečný, PhD.
konateľ